

ST. CHARLES BORROMEO + ST. GEORGE



BORROMEO

WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

SUNDAY, JULY 9, 2023



SAINT CHARLES & SAINT GEORGE'S DIRECTORY (DIRECTORIO)

CLERGY



REV. ABELARDO VASQUEZ, PASTOR
FRVASQUEZ@DIOBPT.ORG



REV. IVANILDO DOS SANTOS
PAROCHIAL VICAR
FRSANTOS@DIOBPT.ORG



REV. CHURCHILL PENN
PAROCHIAL VICAR
PEREPENN@HOTMAIL.COM



REV. RICARDO BATISTA COMIM
PAROCHIAL VICAR



REV. BRIAN G. KONZMAN, SJ,
WEEKEND PRIEST



DEACON. DAVID RIVERA,
DIRECTOR OF
RELIGIOUS EDUCATION
DAVRIVERA68@YAHOO.COM



DEACON. FAVIO TAVAREZ
TAVAREZ@ICLOUD.COM

STAFF DIRECTORY

Mr. Javier Barreneche, Parish Secretary (203) 333.2147
office@stcharlesbridgeport.org

Mrs. Marilyn Melgar, Executive Assistant to the Pastor and
Bulletin and Website Editor
marilyn@stcharlesbridgeport.org

Mrs. Jennifer Vargas, Parish Sponsor and Events Coordinator
Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

Sandra Fonseca, Bookkeeper
bookkeeper@stcharlesbridgeport.org

Elizabeth Constante, Accounting Clerk
Elizabeth@stcharlesbridgeport.org

Mrs. Juana Martinez, Coordinator of RE
juanar54@hotmail.com

Mrs. Dina Otoni Martins, Brazilian Coordinator of RE
mmcatechist@gmail.com

Mr. Segundo Ruiz, Confirmation Coordinator of RE
sruiz@mfcgc.org

Mrs. Sally Fernandez, Trustee

Mr. Manuel Olivares, Trustee

Ms. Sara Orozco, Finance Council Chairman

Bulletin and Website Editor
scbgraphicdesign@gmail.com

Food Pantry
Judy Rivera (203) 572-3329
judy06606@yahoo.com

Mercedes Jimenez, Saint George's Secretary
203-335-1797
secretary@stgeorgebpt.org

MASS SCHEDULE

SAINT CHARLES

WEEKEND MASSES

Saturday Vigil:

5:00pm Spanish (U.Ch),
7:00pm Portuguese (L.Ch)

Sunday:

7:00am Haitian (L.Ch),
8:45am Spanish (U.Ch),
10:45am Portuguese (U.Ch),
11:00am English (L.Ch) ,
12:45pm Spanish (U.Ch),
5:00pm Haitian (U.Ch)
7:00 p.m. Portuguese (U.Ch)



WEEKDAY MASSES

Monday through Friday - 7:30am English (U.Ch)
Tuesday & Friday - 7:00pm Haitian (L.Ch)
Wednesday & Thursday - 7:00pm Spanish (L.Ch)
Thursday & Friday - 7:30pm Portuguese (U.Ch)
Saturday - (U.Ch) 8:00am Spanish (U.Ch)
U. Ch: Main Church - L. Ch: Lower Church

CONFESSIONS:

EVERY SATURDAY AT 11:00 AM & 3:00 P.M.

SAINT GEORGE

WEEKEND MASSES

Saturday Vigil (Sabado): 6:30 PM Spanish

Sundays: 8:30 AM - English
10:30 AM- Spanish

CONFESSIONS: EVERY SATURDAY AT
5:00 pm

PROTECTING GOD'S CHILDREN: The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at virtusonline.org.


Call the parish office at
203- 333-2147 for additional information or
questions.

WEEKDAY MASSES


Monday (Lunes) - 7:00 p.m.
Tuesday (Martes)- 7:00 p.m.
Wednesday (Miercoles) - 9:00 a.m.
Thursday (Jueves)- 9:00 a.m.
Friday (Viernes) - 7:00 p.m.
Saturday (Sábado) - 6:30 p.m.
First Friday of the Month - 6:30 p.m. Adoration
Primer Viernes del Mes -6:30 p.m. Adoración



SAINT CHARLES GENERAL INFORMATION

 (203) 333-2147

 office@stcharlesbridgeport.org

 391 Ogden Street,
Bridgeport, CT 06608

 www.stcharlesbridgeport.org

OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	CERRADO
Tuesday/martes	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Wednesday/miercoles	8:30 a.m. - 4:00 p.m.
Thursday/jueves	8:30 a.m. - 1:00 p.m.
Friday/ viernes	8:30 a.m. - 12:00 p.m.
Saturday/sabado	8:00 a.m. - 12:00 p.m.

CHURCH/IGLESIA

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.

ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact Father Ivanildo or Father Abelardo

HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

if someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

ADORATION CHAPEL

OPEN FOR PRIVATE PRAYER

EVERY DAY FROM 7:30 A.M. - 7:30 P.M.

CAPILLA DE ADORACION:

ABIERTA PARA ORACION PERSONAL

TODOS LOS DIAS DE 7:30 A.M. A 7:30 P.M.



Sanctuary Candle

This week
the sanctuary candle burns for:

**En acción de Gracias por el
cumpleaños de Camila**

Requested by:

SAINT GEORGE'S GENERAL INFORMATION

☎ (203) 335-1797

✉ secretary@stgeorgebpt.org

📍 443 Park Avenue Bridgeport,
CT 06604

🌐 www.stgeorgebpt.org

¿CAMBIASTE DE CASA?



**ACTUALIZA TU INFORMACION
EN LA OFICINA PARROQUIAL**



☎ 203-333-2147

✉ JENNIFER.VARGAS@STCHARLESBRIDGEPORT.ORG

🌐 WWW.STCHARLESBRIDGEPORT.ORG

PROTECTING GOD'S CHILDREN: The Diocese requires that all volunteers in any capacity in the parish must attend a Protecting God's Children workshop. If you have not already attended one, and volunteer or anticipate volunteering in the future, please register at virtusonline.org.

Call the parish office at 203- 333-2147 for additional information or questions.

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

Monday/lunes	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Tuesday/martes	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Wednesday/miercoles	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
Thursday/jueves	4:00 p.m. - 7:00 p.m.
Friday/ viernes	4:00 p.m. 7:00 p.m..

CHURCH/IGLESIA

ANOINTMENT OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS

Please contact one of the priest by calling the office at Saint Charles (203) 333-2147

Contactar a alguno de los sacerdotes llamando a la oficina de San Carlos (203) 333-2147

HOLY EUCHARIST FOR THE SICK

if someone is ill, homebound or hospitalized, please call Deacon Rivera at (203) 572-3698 or Deacon Fabio Tavares at (347) 307-6875

SANTA COMUNION PARA LOS ENFERMOS

Si alguien está enfermo, confinado en casa u hospitalizado, llame a Diácono. David Rivera (203) 572-3698 o al Diácono. Fabio Tavares 347-307-6875

EUCHARISTIC ADORATION & VESPERS ADORACION EUCARISTICA Y VISPERAS

THURSDAY AT 6:30 P.M.

JUEVES A LAS 6:30 P.M.



OTHER WAYS TO HELP:

Saint Charles Borromeo Parish

2022 Bishop's Appeal as of 6/23/23

ABA Goal: \$21,800

Total Pledged: \$10,395.02 (48%)

Donors to Date: 54 Donors

We are grateful to the individuals and families who have already made their gift or pledge to the Bishop's Appeal. We are at 84% of our goal of \$8.1. For us to achieve our overall goal it will require the active involvement and personal sacrifice of all members of our faith community. To those who have given, thank you. If you have not yet responded to the 2023 Bishop's Appeal, please set aside a moment to prayerfully consider a gift.

Your gift will help tremendously and, together with others, will enable the diocese to provide essential pastoral, educational and human needs throughout Fairfield County.



Thank you for your support.

To make a gift, or for more information, please visit us at 2023BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.

We Stand with Christ Capital Campaign

PLEDGED	PAID	BALANCE
\$977,508.47	\$310,540.24	\$666,968.23

If you have any questions
please contact:

Jennifer Vargas

(203) 333-2147 Extension 203

Jennifer.Vargas@stcharlesbridgeport.org

OFFERTORY REPORT

For the Week of
May 29-June 4, 2023

Sunday Offertory Collection	\$11,675.38
Weekly Offertory Collection	\$827.75
Other Income	\$4721.00
Online Giving	\$899.00
Total Parish Collection	\$18,123.13

OFFERTORY REPORT

For the Week of
June 5 - June 11, 2023

Sunday Offertory Collection	\$13,477.39
Weekly Offertory Collection	\$719.95
Other Income	\$5,289.00
Online Giving	\$691.00
Total Parish Collection	\$20,177.34

OFFERTORY REPORT

For the Week of
June 12 - June 18, 2023

Sunday Offertory Collection	\$10,690.01
Weekly Offertory Collection	\$601.75
Other Income	\$1632.75
Online Giving	\$730.00
Total Parish Collection	\$13,654.51

JULY MASS INTENTIONS

DATE	TIME	INTENTION	REQUESTED BY
Saturday July 1	8:00 A.M.		
Sunday July 2	11:00 A.M.	Judith Allison Pond's Good health	Rupert Pond
Monday July 3	7:30 A.M.	Khambo Chongtakoard R. I. P.	
Tuesday July 4	7:30 A.M.	Khambo Chongtakoard R. I. P.	
Wednesday July 5	7:30 A.M.	Khambo Chongtakoard R. I. P.	
Thursday July 6	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
Friday July 7	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
Saturday July 8	8:00 A.M.	Jhonatan B.'s Birthday	Father
Sunday July 9	11:00 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
Monday July 10	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
Tuesday July 11	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
Wednesday July 12	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
Thursday July 13	7:30 A.M.	Hatsy and Nyrabon Leunamchack R. I. P.	
Friday July 14	7:30 A.M.	James Prakuson. R. I. P.	Katherin Gentile
Saturday July 15	8:00 A.M.		
Sunday July 16	11:00 A.M.	James, Kampet and Anthony Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
Monday July 17	7:30 A.M.	Kampet and Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
Tuesday July 18	7:30 A.M.	Anthony Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
Wednesday July 19	7:30 A.M.	James Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
Thursday July 20	7:30 A.M.	Kampet and Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
Friday July 21	7:30 A.M.	Anthony Prakuson R.I.P.	Katherin Gentile
Saturday July 22	8:00 A.M.	Dany Velez R.I.P	Nelly Velez
Sunday July 2	11:00 A.M.	Paul Souliya Prakuson R. I. P.	Mom Bounyou
Monday July 24	7:30 A.M.	Paul Souliya Prakuson R. I. P.	Mom Bounyou
Tuesday July 25	7:30 A.M.	Paul Gennaro Galietti R. I. P.	Vanapha and Lance
Wednesday July 26	7:30 A.M.	Joseph Khamfong Phimmavong R. I. P.	Bounyou Phimmavoung
Thursday July 27	7:30 A.M.	Maria Pereira R.I.P.	Nancy's Family
Friday July 28	7:30 A.M.	Maria Pereira R.I.P.	Nancy's Family
Saturday July 29	8:00 A.M.		
Sunday July 30	11:00 A.M.	Vanchay Phimmavong's Health	Bounyou
Monday July 31	7:30 A.M.	Paul Gennaro Galietti	Vanapha and Lance

FROM THE PASTOR'S OFFICE

Dear friends,

I hope everyone is having a wonderful summer, enjoying their families and getting some rest. At this time many families go on vacation, which is very good since the children need the presence of the parents, and the parents need to rest and relax a bit. Some parents often mistakenly focus on working long hours in order to give their children everything they ask for, but what children need is the presence of their parents. The reality is that when they grow up they will remember with love the moments they spent together as a family, having fun and not the material things they bought them. If you don't go on vacation, go for a walk with your children, take them to the park, to the beach, to the garden to plant flowers or plants. I also recommend that when you go on vacation, do not put God on vacation. Find a church near where you are vacationing to attend mass and pray with your children, which will be of great benefit to all. Enjoy the summer!

In Christ,
Rev. Abelardo Vasquez
Pastor



**From a sermon by Saint Augustine, bishop
(Serm. 19,2-3: CCL 41, 252-254)**

A sacrifice to God is a contrite spirit

I acknowledge my transgression, says David. If I admit my fault, then you will pardon it. Let us never assume that if we live good lives we will be without sin; our lives should be praised only when we continue to beg for pardon. But men are hopeless creatures, and the less they concentrate on their own sins, the more interested they become in the sins of others. They seek to criticize, not to correct. Unable to excuse themselves, they are ready to accuse others. This was not the way that David showed us how to pray and make amends to God, when he said: I acknowledge my transgression, and my sin is ever before me. He did not concentrate on others' sins; he turned his thoughts on himself. He did not merely stroke the surface, but he plunged inside and went deep down within himself. He did not spare himself, and therefore was not impudent in asking to be spared.

Do you want God to be appeased? Learn what you are to do that God may be pleased with you. Consider the psalm again: If you wanted sacrifice, I would indeed have given it; in burnt offerings you will take no delight. Are you then to be without sacrifice? Are you to offer nothing? Will you please God without an offering? Consider what you read in the same psalm: If you wanted sacrifice, I would indeed have given it; in burnt offerings you will take no delight. But continue to listen, and say with David: A sacrifice to God is a contrite spirit; God does not despise a contrite and humble heart. Cast aside your former offerings, for now you have found out what you are to offer. In the days of your fathers you would have made offerings of cattle – these were the sacrifices. If you wanted sacrifice, I would indeed have given it. These then, Lord, you do not want, and yet you do want sacrifice.

You will take no delight in burnt offerings, David says. If you will not take delight in burnt offerings, will you remain without sacrifice? Not at all. A sacrifice to God is a contrite spirit; God does not despise a contrite and humble heart.

You now have the offering you are to make. No need to examine the herd, no need to outfit ships and travel to the most remote provinces in search of incense. Search within your heart for what is pleasing to God. Your heart must be crushed. Are you afraid that it might perish so? You have the reply: Create a clean heart in me, O God. For a clean heart to be created, the unclean one must be crushed.

We should be displeased with ourselves when we commit sin, for sin is displeasing to God. Sinful though we are, let us at least be like God in this, that we are displeased at what displeases him. In some measure then you will be in harmony with God's will, because you find displeasing in yourself what is abhorrent to your Creator.

DE LA OFICINA DEL PÁRROCO

Queridos Amigos,

Espero que todos estén teniendo un verano maravilloso, disfrutando de sus familias y de descansar un poco. En este tiempo muchas familias salen de vacaciones, que es muy bueno ya que los hijos necesitan la presencia de los padres, y los padres necesitan descansar y relajarse un poco. Algunos padres muchas veces equivocadamente se enfocan en trabajar largas horas para poder darle a los hijos todo lo que piden, pero lo que los hijos necesitan es la presencia de los padres. La realidad es que cuando ellos crezcan recordarán con amor los momentos que pasaron en familia, divirtiéndose y no las cosas materiales que les compraron. Si no salen de vacaciones, salgan a caminar con ellos, llevarlos al parque, a la playa al jardín a sembrar flores o plantas. También les recomiendo cuando salgan de vacaciones no pongan de vacaciones a Dios. Busquen una iglesia cerca de donde estén vacacionando para asistir a misa y rezar con sus hijos, que será de mucho beneficio para todos. Que disfruten en familia este verano!

En Cristo,
Rev. Abelardo Vasquez
Párroco



De los sermones de san Agustín, obispo
(Sermón 19, 2-3: CCL 41, 252-254)
MI SACRIFICIO ES UN ESPÍRITU QUEBRANTADO

Yo reconozco mi culpa, dice el salmista. Si yo la reconozco, dignate tú perdonarla. No tengamos en modo alguno la presunción de que vivimos rectamente y sin pecado. Lo que atestigua a favor de nuestra vida es el reconocimiento de nuestras culpas. Los hombres sin remedio son aquellos que dejan de atender a sus propios pecados para fijarse en los de los demás. No buscan lo que hay que corregir, sino en qué pueden morder. Y, al no poderse excusar a sí mismos, están siempre dispuestos a acusar a los demás. No es así como nos enseña el salmo a orar y dar a Dios satisfacción, ya que dice: Pues yo reconozco mi culpa, tengo siempre presente mi pecado. El que así ora no atiende a los pecados ajenos, sino que se examina a sí mismo, y no de manera superficial, como quien palpa, sino profundizando en su interior. No se perdona a sí mismo, y por esto precisamente puede atreverse a pedir perdón. ¿Quieres aplacar a Dios? Conoce lo que has de hacer contigo mismo para que Dios te sea propicio. Atiende a lo que dice el mismo salmo: Los sacrificios no te satisfacen: si te ofreciera un holocausto, no lo querrías. Por tanto, ¿es que has de prescindir del sacrificio? ¿Significa esto que podrás aplacar a Dios sin ninguna oblación? ¿Qué dice el salmo? Los sacrificios no te satisfacen: si te ofreciera un holocausto, no lo querrías. Pero continúa y verás que dice: Mi sacrificio es un espíritu quebrantado; un corazón quebrantado y humillado, tú no lo desprecias. Dios rechaza los antiguos sacrificios, pero te enseña qué es lo que has de ofrecer. Nuestros padres ofrecían víctimas de sus rebaños, y éste era su sacrificio. Los sacrificios no te satisfacen, pero quieres otra clase de sacrificios. Si te ofreciera un holocausto -dice-, no lo querrías. Si no quieres, pues, holocaustos, ¿vas a quedar sin sacrificios? De ningún modo. Mi sacrificio es un espíritu quebrantado; un corazón quebrantado y humillado, tú no lo desprecias. Éste es el sacrificio que has de ofrecer. No busques en el rebaño, no prepares navíos para navegar hasta las más lejanas tierras a buscar perfumes. Busca en tu corazón la ofrenda grata a Dios. El corazón es lo que hay que quebrantar. Y no temas perder el corazón al quebrantarlo, pues dice también el salmo: Oh Dios, crea en mi un corazón puro. Para que sea creado este corazón puro, hay que quebrantar antes el impuro. Sintamos disgusto de nosotros mismos cuando pecamos, ya que el pecado disgusta a Dios. Y, ya que no estamos libres de pecado, por lo menos asemejémonos a Dios en nuestro disgusto por lo que a él le disgusta. Así tu voluntad coincide en algo con la de Dios, en cuanto que te disgusta lo mismo que odia tu Hacedor.



IGLESIA DE SAN JORGE

RETIRO ESPIRITUAL FAMILIAR

"Amor en Acción"

SÁBADO 22 DE JULIO 2023
7 AM - 4 PM

MODERADORES:



Sres. William
& Alicia
Ramirez
"AMOR EN LA
FAMILIA"



Padre
Abelardo
Vásquez
"VIDA EN EL
ESPÍRITU"



Diácono
Fabio
Tavarez
"EUCARISTÍA"



Padre
Ricardo
Batista
EXPOSICIÓN DEL
SANTÍSIMO Y
HORA SANTA

Más información:

7:00 am Santo Rosario
8:00 am Santa Misa
9:00 am Desayuno
4:00 pm Finaliza Retiro.



(203) 335-1797



443 Park Ave, Bridgeport,
CT 06604

RETIRO ESPIRITUAL MARIANO

María amor Eucarístico

"¿Acaso no estoy yo aquí que soy tu Madre?"

16 SEPTIEMBRE
2023

7:30 A.M SANTO ROSARIO.
8:00 A.M SANTA MISA, SEGUIDO
POR DESAYUNO Y
RETIRO.FINALIZA A LAS 4PM.

INVITADOS ESPECIALES:

SR. PATO HERNANDEZ

Predicador católico desde México

Música:

**SR. WILFREDO
ORTIZ**

**REV. ABELAR
VÁSQUEZ**

INVITA

\$10

DONACIÓN



Mc Givney Center
391 OGDEN ST.
BRIDGEPORT, CT



Más información:
(914) 3108391
(203) 3319686



PARISH EVENTS

Divine Mercy Pilgrimage

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

VIRTUS[®]Online

CLASES DE VIRTUS

SÁBADO 26 DE AGOSTO

A LAS 9 a.m.

ESPAÑOL

POR FAVOR REGISTRARSE

www.virtusonline.org

PARA MAS INFORMACION LLAMAR A LA

OFICINA

203-333-2147



What is a Pilgrimage?

Like our journey here, on Earth, a pilgrimage is a journey of going away from our home to another place with the purpose of encountering God in a new way.

A pilgrimage to the Divine Mercy Shrine is an opportunity to be with our Lord, experienced in:

The natural beauty of Eden Hill

The Shrine Church

The outdoor shrines

The daily services, including Mass, Confessions, and daily devotions.

The Way of The Cross, the Grotto of Lourdes, the candle shrines and Oratory Chapel.

This will be an opportunity to deepen your relationship with our Lord; and provide a place of refuge.

Take advantage of this beautiful opportunity!

SATURDAY
July 29
\$50/ticket

BUY YOUR TICKET NOW!

At the Parish Office or call
(203) 333-2147
www.stcharlesbridgeport.org

Saint Charles Borromeo
ROMAN CATHOLIC CHURCH

CLASES

PRE-BAUTISMALES

Sábados, 1ro. y 15 de Julio
a las 8:00 a.m.

Padres y Padrinos son requeridos para tomar las clases
Por favor llamar a la oficina
para registrarse

PARISH RAFFLE WINNERS

1st. Price - \$5000.00

Donna Graham

2nd. Price - \$3,000.00

Lucas Magalhaes

3rd. Price - \$1200.00

Gustavo Silveira

4th. Price \$500.00

Charite Jean

CONGRATULATIONS!

